TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN MỘC CHÂU** **TỈNH SƠN LA**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 31/2019/HSST
Ngày 05/3/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN MỘC CHÂU, TỈNH SƠN LA

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Triệu Văn Q.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Tường Duy Bình, ông Bàn Văn Chanh.

- Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Trọng Định, Thư ký Tòa án.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La tham gia phiên tòa: Ông Sa Văn Quỳnh – Kiểm sát viên.

Ngày 05 tháng 3 năm 2019 tại trụ sở Toà án nhân dân huyện Mộc Châu, tỉnh Sơn La xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 30/2019/TLST-HS ngày 15 tháng 02 năm 2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 30/2019/QĐXXST-HS ngày 20 tháng 02 năm 2019 đối với bị cáo:

Lý A G, sinh năm: 1989 tại huyện B, tỉnh Sơn La; nơi cư trú: Bản S, xã H, huyện B, tỉnh Sơn La; nghề nghiệp: Trồng trọt; trình độ văn hoá (học vấn): 2/12; dân tộc: Mông; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Lý A D và bà Mùa Thị D; bị cáo có vợ là Thào Thị C, có 02 con; tiền án, tiền sự: Không; bị bắt tạm giam từ ngày 20 tháng 11 năm 2018 đến nay; có mặt.

- Bị hại: Anh Dương Thế Q, sinh năm 1995.
Nơi cư trú: Tiểu khu x, thị trấn M, huyện M, tỉnh Sơn La. Vắng mặt.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

Chị Thào Thị C, sinh năm 1995. Nơi cư trú: Bản B, xã T, huyện Y, tỉnh Sơn La. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Đầu tháng 02 năm 2018, Lý A G đến tiểu khu 19/5, thị trấn Nông Trường Mộc Châu, huyện Mộc Châu thuê nhà trọ để ở và làm thuê cho gia đình anh chị T - T. Khoảng 19 giờ ngày 08/9/2018, Lý A G điều khiển xe máy Biển kiểm soát: 26K1-7953 đi đến nhà họ hàng của G là anh Thào A T trú tại tiểu khu xx/x, thị trấn N, huyện M ăn cơm và uống rượu. Sau khi ăn cơm, uống rượu xong đến khoảng 22 giờ cùng ngày, G điều khiển xe máy BKS: 26K1-7953 đi về phòng trọ tại tiểu khu 19/5, thị trấn Nông Trường Mộc Châu để lấy quần áo, rồi sau đó sẽ đi đến Bản B, xã T, huyện Y để thăm vợ. G điều khiển xe máy đi đến Km 00 + 800 mét, tỉnh lộ 104, gần khu vực nhà ông Ngô Văn Phước, sinh năm: 1966, trú tại tiểu khu 19/5, thị trấn Nông Trường Mộc Châu, huyện Mộc Châu thì gặp Tổ công tác Cảnh sát giao thông Công an huyện Mộc Châu làm nhiệm vụ theo Kế hoạch công tác số 40 ngày 04/9/2018 (đã được Lãnh đạo Công an huyện Mộc Châu phê duyệt theo quy định). Khi phát hiện Lý A G điều khiển xe máy đi theo hướng từ xã T Lập đi thị trấn Nông Trường Mộc Châu cách vị trí Tổ công tác làm việc khoảng 15 mét, theo sự phân công đồng chí Tạ Q T thổi còi, giơ gậy chỉ huy, soi đèn pin về phía trước, xuống mặt đường ra hiệu lệnh cho G dừng xe máy để kiểm tra. Do bản thân Lý A G đã uống rượu và không mang theo giấy phép lái xe nên G sợ bị Tổ công tác xử phạt. Lý A G không chấp hành hiệu lệnh của đồng chí T, điều khiển xe máy BKS: 26K1-7953 tăng ga, đâm thẳng về phía đồng chí T. Đồng chí T đã kịp thời nhảy tránh vào lề đường. Lúc này đồng chí Dương Thế Q là người được phân công nhiệm vụ hỗ trợ kiểm tra, giám sát hoạt động của người bị kiểm soát đang đứng bên lề đường bên phải hướng từ xã Tân Lập, huyện Mộc Châu đến quốc lộ 43, cách vị trí đồng chí T đứng là 8,1 mét, thấy G điều khiển xe máy bỏ chạy nên đi ra ngoài mép đường giơ tay ra hiệu lệnh yêu cầu G dừng xe. G không chấp hành hiệu lệnh của đồng chí Q mà tiếp tục điều khiển xe máy BKS: 26K1-7953 tăng ga, đâm thẳng về phía đồng chí Q. Đồng chí Q không kịp tránh nên đã bị G đâm gãy chân phải; G bị ngã xe xuống đường không bị thương tích gì. Sau đó Tổ công tác lập biên bản sự việc, báo cáo Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu để xử lý theo quy định của pháp luật. Đồng chí Dương Thế Q được đưa đi bệnh viện điều trị từ ngày 08/9/2018 đến 14/9/2018 thì được xuất viện.

Hồi 22 giờ 35 phút ngày 08/09/2018, Tổ công tác Đội cảnh sát giao thông Công an huyện Mộc Châu tiến hành kiểm tra nồng độ cồn đối với Lý A G. Kết quả kiểm tra nồng độ cồn xác định nồng độ cồn của Lý A G là 0,584 miligam/01 lít khí thở.

Hồi 23 giờ 05 phút ngày 08/09/2018, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu phối hợp với VKSND huyện Mộc Châu khám nghiệm hiện trường nơi xảy ra vụ án là: Đoạn đường Km 00 + 800 mét tỉnh lộ 104 thuộc địa phận tiểu khu 19/5, thị trấn Nông Trường Mộc Châu, huyện Mộc Châu; đoạn đường thẳng, dốc 8%, tầm nhìn không bị hạn chế về hai chiều, đường rộng 3,5 mét, lề đường rộng 1,76 mét. Vị trí Tổ công tác làm việc là trước cửa nhà ông Ngô Văn Phước giao với đường tỉnh lộ 104 rộng 9,35 mét, tại sân nhà ông Phước có bật đèn điện chiếu sáng.

Vị trí số 1: Là nơi đồng chí Tạ Q T ra hiệu lệnh lần 1 cho Lý A G dừng xe máy để kiểm tra; được xác định cách mép đường bên phải hướng từ xã T Lập đi huyện Mộc Châu là 0,85 mét.

Vị trí số 2: Là nơi đồng chí Dương Thế Q đứng ra hiệu lệnh lần 2 cho G dừng xe máy để kiểm tra, đồng thời là vị trí Lý A G điều khiển xe máy đâm vào đồng chí Q; được xác định cách vị trí số 1 là 8,1 mét, cách mép đường bên phải hướng từ xã T Lập, huyện Mộc Châu đến quốc lộ 43 là 0,58 mét.

Vị trí số 3: Nơi phát hiện vết cày ngắt quãng trên mặt đường, hướng từ xã T Lập, huyện Mộc Châu đến quốc lộ 43, kích thước 2,52 mét x 0,34 mét, đầu vết cày cách mép đường bên phải là 0,83 mét kết thúc ở giá để chân trước bên trái của xe máy BKS: 26K1-7953.

Vị trí số 4 là: Xe máy BKS: 26K1-7953, bị đổ nghiêng bên trái, trục trước cách mép đường bên phải hướng từ xã T Lập, huyện Mộc Châu đến quốc lộ 43 là 0,46 mét, trục sau cách mép đường 1,43 mét.

Vị trí số 5: Là vị trí nạn nhân (đồng chí Dương Thế Q) ngã trên lề đường hướng từ xã T Lập, huyện Mộc Châu đến quốc lộ 43, cách xe máy BKS: 26K1-7953 là 1,01 mét.

Vị trí số 6: Là vị trí chiếc mô tô tuần tra BKS: 26A1-000.31 của Tổ công tác Cảnh sát giao thông Công an huyện Mộc Châu dựng tại lề đường bên phải hướng từ xã T Lập, huyện Mộc Châu đến quốc lộ 43, đầu xe hướng ra đường tỉnh lộ 104, đuôi xe hướng vào nhà ông Ngô Văn Phước, trục trước cách mép đường là 4,97 mét.

Vị trí số 7: Là vị trí chiếc ô tô tải tuần tra BKS: 26B-0782 của Tổ công tác Cảnh sát giao thông Công an huyện Mộc Châu đỗ trên sân bên trái, phía trước nhà ông Ngô Văn Phước, đầu xe quay về hướng xã T Lập, đuôi xe hướng về Quốc lộ 43, trục bánh trước cách mép đường là 4,86 mét.

Quá trình khám nghiệm hiện trường thu giữ: 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave, BKS: 26K1-7953; 01 đăng ký xe máy BKS: 26K1-7953 mang tên Lò Văn Thức.

Quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu đã tiến hành thu giữ vật chứng do Đội cảnh sát giao thông huyện Mộc Châu giao nộp là: 01 chiếc quần vải, loại dài, dài 95cm, rộng 46cm, trong cạp quần có dòng chữ "*Bộ Công an, Công ty 19-5, năm sản xuất 2010*", tại ống quần bên phải có bám dính vết trượt xước màu đen, kích thước 20cm x 7cm và có chất màu nâu đỏ nghi là máu kích thước 7cm x 1,5cm; 01 chiếc áo lưới, loại ngắn tay, màu vàng, phản Q, trên áo có chữ: "*C.S.G.T*", áo bị rách thành 05 mảnh nhỏ; 01 bản phân công lực lượng TTKS bảo đảm an ninh trật tự, trật tự an toàn giao thông ngày 08/9/2018 của Đội CSGT-TT-CĐ; 01 bản kế hoạch công tác tuần số 40/KH-CSGT từ ngày 01/9/2018 đến 10/9/2018 của của Đội CSGT-TT-CĐ, để phục vụ cho quá trình điều tra, giải quyết vụ án.

Ngày 02/11/2018, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu ban hành quyết định trưng cầu giám định đến Trung tâm giám định pháp y tỉnh Sơn La yêu cầu giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên của anh Dương Thế Q. Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 210/TgT ngày 13/11/2018 của Trung tâm giám định pháp y tỉnh Sơn La kết luận:

*"**1. Dấu hiệu chính qua giám định:***

- *Sẹo vết thương phần mềm cẳng chân phải.*
- *Gẫy hai xương cẳng chân phải can xấu.*

Căn cứ bảng tỷ lệ tổn thương cơ thể ban hành kèm theo Thông tư số 20/2014/TT-BYT ngày 12/6/2014 của Bộ Y tế. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 25,31% (làm tròn số: 25%), theo nguyên tắc cộng lùi.

***2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định là:** 25% (Hai lăm phần trăm).*

***3. Cơ chế hình thành thương tích:** Chấn thương gẫy xương cẳng chân phải của Dương Thế Q là do tác động tương hỗ với vật cứng tạo nên".*

Tại bản Cáo trạng số 30/CT-VKSMC ngày 14/02/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu truy tố bị cáo Lý A G về tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 2134 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu giữ nguyên quan điểm truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Lý A G phạm tội Cố ý gây thương tích. Áp dụng các căn cứ pháp luật xử phạt bị cáo như sau:

1. Áp dụng điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Xử phạt bị cáo Lý A G từ 24 đến 30 tháng tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về bồi thường dân sự: Chấp nhận việc bị cáo và người bị hại đã thỏa thuận bồi thường tiền tổn hại sức khỏe tổng cộng là 5.000.000 đồng (Bị cáo đã bồi thường xong).

2. Áp dụng khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; khoản 1, 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự. Về vật chứng của vụ án:

Tịch thu tiêu hủy : 01 chiếc quần vải, loại dài, dài 95cm, rộng 46cm, trong cạp quần có dòng chữ "*Bộ Công an, Công ty 19-5, năm sản xuất 2010*", tại ống quần bên phải có bám dính vết trượt xước màu đen, kích thước 20cm x 7cm và có chất màu nâu đỏ nghi là máu kích thước 7cm x 1,5cm; 01 chiếc áo lưới, loại ngắn tay, màu vàng, phản quang, trên áo có chữ: "*C.S.G.T*", áo bị rách thành 05 mảnh nhỏ; 01 bản phân công lực lượng TTKS bảo đảm an ninh trật tự, trật tự an toàn giao thông ngày 08/9/2018 của Đội CSGT-TT-CĐ; 01 bản kế hoạch công tác tuần tra số 40/KH-CSGT từ ngày 01/9/2018 đến 10/9/2018 của của Đội CSGT-TT-CĐ.

3. Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, bị cáo Lý A G khai nhận hành vi phạm tội của mình như đã khai trong quá trình điều tra. Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng: Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện Mộc Châu, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi của bị cáo và trách nhiệm hình sự:

Tại phiên toà, bị cáo vẫn giữ nguyên lời khai tại Cơ quan điều tra, bị cáo không thay đổi, bổ sung thêm nội dung gì làm thay đổi nội dung của vụ án. Bị cáo hoàn toàn nhất trí với cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Mộc Châu. Bị cáo khẳng định việc khai báo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa ngày hôm nay là hoàn toàn tự nguyện và đúng với sự việc bị cáo đã thực hiện.

Xét lời khai của bị cáo là hoàn toàn tự nguyện và phù hợp với bản kết luận giám định pháp y về thương tích; biên bản thu giữ vật chứng; biên bản khám nghiệm hiện trường, lời khai của bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, lời khai của những người làm chứng và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án.

Từ những chứng cứ nêu trên, Hội đồng xét xử có đủ căn cứ kết luận: Ngày 08/9/2018 Lý A G đã có hành vi điều khiển xe máy trong hơi thở có nồng độ cồn là 0,584 miligam/01 lít khí thở, gặp Cảnh sát giao thông ra hiệu lệnh kiểm tra, bị cáo không chấp hành hiệu lệnh của Tổ công tác Cảnh sát giao thông, đã cố ý điều khiển xe máy đâm thẳng vào thành viên Tổ công tác đang làm nhiệm vụ gây thương tích cho đồng chí Dương Thế Q cán bộ Đội cảnh sát giao thông Công an huyện Mộc Châu, với tỷ lệ thương tích là 25%. Hành vi của bị cáo đã đủ yếu tố cấu thành tội Cố ý gây thương tích theo quy định tại điểm đ khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015 có mức hình phạt tù từ 02 năm đến 06 năm.

Xét về tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo là rất nghiêm trọng và nguy hiểm cho xã hội, đã cố ý trực tiếp xâm phạm tới tính mạng, sức khỏe của người khác, gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương. Gây bất bình trong quần chúng nhân dân. Do đó, hành vi phạm tội của bị cáo cần phải bị xử lý nghiêm khắc tương xứng với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị

cáo, cách ly bị cáo ra ngoài đời sống xã hội một thời gian đủ để cải tạo giáo dục bị cáo trở thành người lương thiện, có ích cho gia đình và xã hội, đồng thời nhằm răn đe và phòng ngừa chung.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Sau khi phạm tội bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, bị cáo đã tự nguyện bồi thường khắc phục hậu quả. Đây là những tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015 cần áp dụng để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo.

[3] Về vật chứng của vụ án:

Đối với 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave, màu sơn xanh, bạc, đen, nắp vỏ máy nhãn hiệu DETECH, BKS: 26K1-7953 đã qua sử dụng, kèm 01 đăng ký xe máy mang tên Lò Văn Thức là tài sản chung của bị cáo Lý A G và chị Thào Thị C (vợ bị cáo), việc Lý A G sử dụng xe để thực hiện hành vi phạm tội chị Thào Thị C không biết, do đó cần tuyên tạm giữ để đảm bảo cho việc thi hành án.

Đối với 01 chiếc quần vải, loại dài, dài 95cm, rộng 46cm, trong cạp quần có dòng chữ "*Bộ Công an, Công ty 19-5, năm sản xuất 2010*", tại ống quần bên phải có bám dính vết trượt xước màu đen, kích thước 20cm x 7cm và có chất màu nâu đỏ nghi là máu kích thước 7cm x 1,5cm; 01 chiếc áo lưới, loại ngắn tay, màu vàng, phản quang, trên áo có chữ: "*C.S.G.T*", áo bị rách thành 05 mảnh nhỏ. Đây là vật chứng vụ án, đã rách, không còn giá trị sử dụng cần tịch thu tiêu hủy.

[4] Về bồi thường dân sự: Sau khi sự việc xảy ra bị cáo G đã bồi thường tiền tổn hại sức khỏe tổng cộng là 5.000.000 đồng cho bị hại anh Dương Thế Q. Quá trình điều tra và tại đơn đề nghị xét xử vắng mặt anh Dương Thế Q nhất trí phần bị cáo đã bồi thường và không yêu cầu bị cáo bồi thường khoản gì thêm. Xét việc thỏa thuận bồi thường giữa bị cáo và bị hại là hoàn toàn tự nguyện, đúng quy định của pháp luật, không trái đạo đức xã hội. Cần chấp nhận.

[5] Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm và có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Xét thấy cần tiếp tục tạm giam bị cáo để đảm bảo cho việc thi hành án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Lý A G phạm tội: Cố ý gây thương tích.

1. Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự năm 2015. Xử phạt bị cáo Lý A G 24 (Hai mươi bốn) tháng tù.

Thời hạn tù của bị cáo tính từ ngày 20/11/2018.

2. Về bồi thường dân sự: Căn cứ các Điều 584, 585, 586 và 590 Bộ luật dân sự. Chấp nhận việc bị cáo và người bị hại đã thỏa thuận bồi thường khoản tiền tổn hại sức khỏe tổng cộng là 5.000.000đồng (Năm triệu đồng).

3. Căn cứ khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự 2015; khoản 1, 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015.

Về vật chứng của vụ án: Tịch thu tiêu hủy gồm: 01 chiếc quần vải, loại dài, dài 95cm, rộng 46cm, trong cạp quần có dòng chữ "*Bộ Công an, Công ty 19-5, năm sản xuất 2010*", tại ống quần bên phải có bám dính vết trượt xước màu đen, kích thước 20cm x 7cm và có chất màu nâu đỏ nghi là máu kích thước 7cm x 1,5cm; 01 chiếc áo lưới, loại ngắn tay, màu vàng, phản quang, trên áo có chữ: "*C.S.G.T*", áo bị rách thành 05 mảnh nhỏ, đã qua sử dụng cũ.

Tuyên tạm giữ để đảm bảo thi hành án 01 chiếc xe máy nhãn hiệu Honda Wave, màu sơn xanh, bạc, đen, nắp vỏ máy nhãn hiệu DETECH, BKS: 26K1-7953, sk + sm: 016996, hộp xích xe không có, cánh yếm hai bên đã bị bung ra, xe đã qua sử dụng cũ, không kiểm tra mãy móc bên trong, kèm 01 đăng ký mô tô, xe máy mang tên Lò Văn Thức.

4. Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự năm 2015; khoản 1 Điều 21, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa 14 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Toà án. Bị cáo Lý A G phải chịu là 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng chẵn) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Bị hại, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan vắng mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản sao bản án hoặc kể từ ngày niêm yết bản sao bản án.

Nơi nhận:
- Toà án nhân dân tỉnh Sơn La;
- VKSND tỉnh Sơn La;
- VKSND huyện Mộc Châu;
- Công an huyện Mộc Châu;
- Chi cục THADS huyện Mộc Châu;
- Trại giam;
- THAHS;
- Sở Tư pháp tỉnh Sơn La;
- Bị cáo;
- Bị hại;
- Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan;
- Lưu: Hồ sơ, VP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

(Đã ký)

Triệu Văn Quang